

Lavadora Alta Pressão Turtle Wax TW110

Leia e entenda estas instruções antes de operar o aparelho e guarde-as com segurança para uso posterior ou para um proprietário subsequente.

As etiquetas de advertência anexadas ao aparelho fornecem notas importantes para a operação segura deste aparelho e devem ser observadas.



PERIGO:

Refere-se ao perigo imediato, que pode levar a ferimentos graves ou morte.



AVISO:

Refere-se a uma possível situação perigosa, que pode levar a ferimentos graves ou morte.



CUIDADO:

Refere-se a uma situação possivelmente perigosa, que pode levar a ferimentos leves.



ATENÇÃO:

Refere-se a uma possível situação perigosa, que pode levar a danos materiais.



PERIGO:

Risco de choque eléctrico.

Este é um produto com isolamento duplo, dois sistemas de isolamento são fornecidos em vez de ligação terra que não é fornecida para um produto com isolamento duplo nem deve ser adicionada ao produto.

A manutenção de um produto com isolamento duplo requer extremo cuidado e conhecimento do sistema e deve ser realizada apenas por um técnico qualificado.

As peças de reposição para um produto com isolamento duplo devem ser idênticas às peças originais. Um produto com isolamento duplo é marcado com as palavras "Isolamento duplo". O produto também pode ser marcado com o símbolo mostrado abaixo.



- Nunca toque na ficha de alimentação ou na tomada com as mãos molhadas.
- Verifique o cabo de alimentação e a ficha antes de cada utilização. Não opere este aparelho se o cabo de alimentação ou ficha estiverem danificados. Substitua imediatamente um cabo de alimentação ou ficha danificado num electricista autorizado.
- Quaisquer partes condutoras de corrente na área de trabalho devem ser protegidas contra jactos de água.
- A ficha e a tomada de um cabo de extensão devem ser estanques e nunca devem estar na água. Além disso, a ficha ou tomada nunca devem ficar no chão. Recomenda-se o uso de bobinas de cabo que garantam que as tomadas fiquem pelo menos 60 mm acima do solo.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada antes de qualquer trabalho de manutenção.
- Trabalhos de reparo ou substituição de componentes eléctricos só podem ser executados por um técnico de serviço pós-venda autorizado.



AVISO

- O aparelho só pode ser conectado a uma fonte de alimentação eléctrica que tenha sido instalada por um electricista de acordo com IEC 60364.
- O aparelho só pode ser ligado a uma corrente alternada. A tensão deve corresponder à placa de características do aparelho (ver ETIQUETAS NO APARELHO).
- Por razões de segurança, recomendamos que opere o aparelho apenas através de um dispositivo de corrente residual (máx. 30 mA).
- Um cabo de extensão eléctrico inadequado pode ser perigoso. Utilize apenas extensões eléctricas homologadas e identificadas para o efeito e com secção adequada no exterior: 1 - 10 m: 1,5 mm²; 10 - 30 m: 2,5 mm²

MANUSEAMENTO SEGURO



PERIGO

- O utilizador deve usar o aparelho devidamente. O utilizador deve considerar as condições locais e prestar atenção a outras pessoas ou animais nas proximidades ao trabalhar com o aparelho.
- Verifique componentes importantes, como mangueira de alta pressão, pistola de pulverização manual e instalações de segurança, quanto a danos antes de cada operação.
- Substitua imediatamente os componentes danificados. Não opere o aparelho com componentes danificados.
- Jactos de alta pressão podem ser perigosos se usados incorrectamente. O jacto não deve ser direccionado a pessoas, animais, equipamentos eléctricos ou ao próprio aparelho.
- O jacto de alta pressão não deve ser direccionado a outras pessoas ou ao próprio utilizador para limpeza de roupas ou calçados.
- Os pneus/válvulas dos pneus são susceptíveis a danos causados pelo jacto de alta pressão e podem estourar. A primeira indicação para isso é uma descoloração do pneu.



AVISO

- Não use o aparelho quando houver outras pessoas por perto, a menos que também estejam usando roupas e equipamentos de protecção.
- O aparelho não deve ser operado por crianças ou pessoas que não tenham sido devidamente instruídas.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que essas pessoas sejam acompanhadas e supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções precisas sobre o uso de este aparelho e tenham compreendido os riscos resultantes.
- Não permita que crianças brinquem com este aparelho



CUIDADO

- Crie estabilidade para o aparelho antes de qualquer trabalho no ou com o aparelho para evitar acidentes ou danos.

O jacto de água que sai do bico de alta pressão resulta em uma força de repulsão que actua na pistola de pulverização manual. Certifique-se de ter uma base firme e também de segurar a pistola de pulverização manual e a lança de pulverização com as duas mãos.

- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.

 **ATENÇÃO**

- Em caso de pausas prolongadas, desligue o aparelho no interruptor principal e retire a ficha da tomada.
- Não opere o aparelho em temperaturas abaixo de 0°C.

 **AVISO**

- Este aparelho foi concebido para ser utilizado com detergentes Turtle Wax TM fornecidos ou recomendados pelo fabricante.
- A utilização de outros detergentes ou produtos químicos pode comprometer a segurança do aparelho.
- O uso impróprio de detergentes pode causar ferimentos graves ou intoxicação.
- Guarde os detergentes fora do alcance das crianças.

OUTROS RISCOS **PERIGO**

- O aparelho não pode ser operado em atmosferas explosivas.
- Nunca use o aparelho para limpar objectos que contenham substâncias perigosas (por exemplo, amianto).
- Não pulverize líquidos inflamáveis.
- Nunca aspire fluidos que contenham solventes ou ácidos e solventes não diluídos. Isso inclui, entre outros, gasolina, diluente e óleo de aquecimento. A névoa de pulverização é altamente inflamável, explosiva e venenosa. Não use acetona, ácidos não diluídos e solventes, pois corroem os materiais usados no aparelho.
- Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças, existe o risco de asfixia.

 **AVISO**

- De acordo com os regulamentos aplicáveis, o aparelho nunca deve ser utilizado na rede de água potável sem um separador de sistema. Assegure-se de que a ligação da instalação de água do seu edifício onde funciona a lavadora de alta pressão está equipada com um separador de sistema conforme EN 12729 Tipo BA.
- A água que passou por um separador de sistema não é classificada como água potável.
- Mangueiras de alta pressão, acessórios e acoplamentos são importantes para a segurança do aparelho. Use apenas mangueiras de alta pressão, acessórios e acoplamentos recomendados pelo fabricante.
- Ligue apenas a uma fonte de água fria.

 **CUIDADO**

- Preste atenção ao peso do aparelho ao seleccionar o local de armazenagem e durante o transporte para evitar acidentes ou ferimentos. (Consulte os Dados Técnicos para obter informações sobre pesos).
- Várias horas de uso contínuo do aparelho podem levar a dormência nas mãos em casos raros.

 Use luvas. Mantenha as mãos aquecidas. Faça pausas em intervalos regulares.



CUIDADO

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

• As instalações de segurança servem para proteger o usuário e não podem ser modificadas ou contornadas. O interruptor do aparelho evita o funcionamento involuntário do aparelho. O bloqueio do gatilho bloqueia a alavanca da pistola de gatilho e evita o arranque inadvertido do aparelho. Se a alavanca da pistola for solta, o pressostato desliga a bomba e o jacto de alta pressão é interrompido. Se a alavanca for puxada, a bomba é ligada novamente.



CUIDADO

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO PESSOAL

- Use roupas de protecção e óculos de segurança para proteger contra salpicos de água ou sujidade.
- Durante a utilização de lavadoras de alta pressão, podem formar-se aerossóis. A inalação de aerossóis pode causar danos à saúde. Dependendo da aplicação, bicos completamente protegidos (por exemplo, limpador de superfície) que reduzem significativamente a emissão de aerossóis aquosos podem ser usados para limpeza de alta pressão. O uso de tal blindagem não é possível com todas as aplicações. Caso não seja possível a utilização de um bocal totalmente blindado, deve-se utilizar um respirador da categoria FFP 2 ou similar, dependendo do ambiente a ser limpo.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

NOTA: Consulte os rótulos dos produtos em todos os detergentes usados.



O material da embalagem pode ser reciclado. Providencie a colocação da embalagem em local ambientalmente adequado.



Os produtos/aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Eles devem ser levados a um ponto de recolha comum para tratamento ecológico de acordo com os regulamentos locais. Entre em contacto com as autoridades locais ou armazenista para obter informações sobre reciclagem.

Modelo da lavadora de pressão Turtle Wax™: TW110

Fabricado na R.P. China

220-240 V ~ 50 Hz 1400 W IPX5

Pressão nominal: 7Mpa

Pressão Admissível: 10Mpa

Fluxo máximo: 5,5 l/min

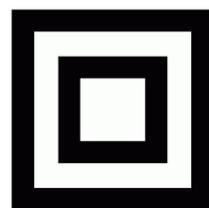
Fluxo nominal: 5l/min

Temperatura máxima da água: 40°C

Peso líquido: 6,5Kg

PIN máx.: 1MPa

Nível de ruído: 96 dB



1. Coloque a máquina na posição vertical em uma superfície plana e nivelada.
2. Inspeccione o filtro de entrada de água e limpe quaisquer bloqueios.
3. Ligue a mangueira de alta pressão da lança à saída de água da máquina e da pistola à lança.
4. Endireite a mangueira de alta pressão garantindo que não haja torções.
5. Ligue uma mangueira adequada à entrada de água da máquina e a uma saída de água adequada. Se possível evite ligar a uma rede pública de água potável. Endireite a mangueira e verifique se há dobras ou torções. Ligue a alimentação.
6. Com a máquina desligada, pressione o gatilho da pistola e deixe a água fluir para expelir o ar.
7. Conecte a máquina e ligue o interruptor de alimentação.
8. Ajuste o bocal para o fluxo de jacto desejado.
9. Após o uso, desligue a energia, desconecte-a da rede eléctrica e desconecte as mangueiras.



CUIDADO

A pistola exerce pressão para trás, segure-a com as duas mãos.

AVISO

Risco de explosão - não pulverize líquidos inflamáveis.

CUIDADO

Para evitar o risco de ferimentos, leia o manual do utilizador com atenção.

AVISO

Não pulverize na direcção de pessoas ou animais.

Armazene dentro de casa.

Não ligue a uma rede pública de água potável.

Use apenas água fria.

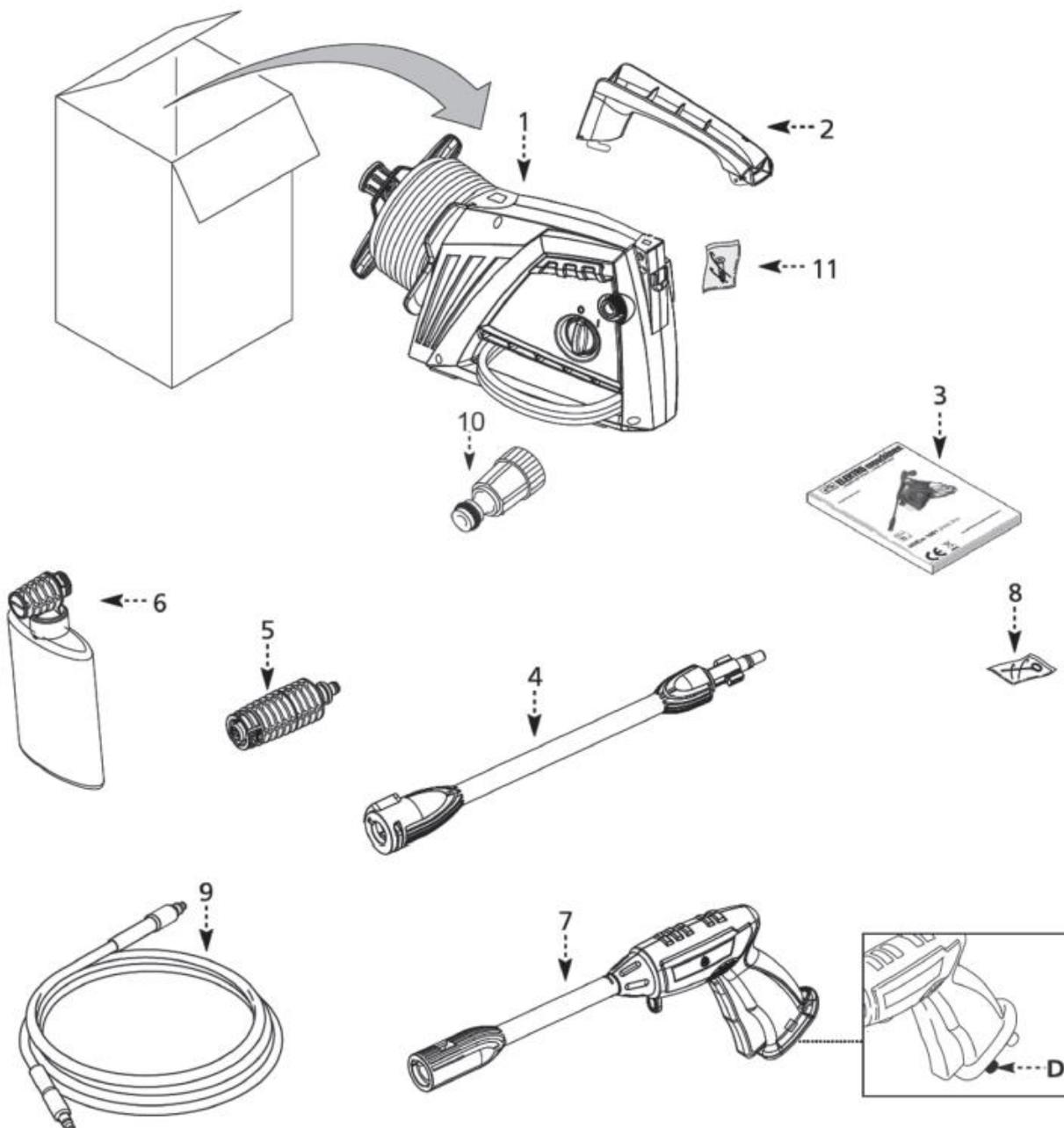
Armazenar dentro de casa e proteger da geada.

USO ADEQUADO

Este aparelho de alta pressão foi concebido apenas para uso doméstico e semi-profissional. Para a limpeza de máquinas, veículos, edifícios, utensílios, fachadas, terraços, utensílios de jardinagem, etc. mediante jacto de água a alta pressão (se necessário, com agentes de limpeza adicionais). Com acessórios, peças de reposição e agentes de limpeza aprovados pela Turtle Wax TM. Observe as informações que acompanham os agentes de limpeza.

O que contém:

1. Unidade de lavagem de alta pressão (aparelho)
2. Pega
3. Manual do utilizador
4. Lança de extensão
5. Bico de pulverização fixo
6. Frasco para detergente
7. Pistola spray (D mostra o botão de bloqueio do gatilho)
8. Agulha de limpeza de bocal
9. Mangueira de alta pressão
10. Filtro de conexão rápida
11. Um parafuso para alça



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E UTILIZAÇÃO

1. Coloque o aparelho e todas as peças sobre uma superfície plana e nivelada. As peças numeradas referem-se ao diagrama do conteúdo da embalagem na página anterior.
2. Insira a pega (2) na parte superior do aparelho, deslize para frente na posição e insira o parafuso (11), não aperte demais. (Figura 1).
3. Ligue uma extremidade da mangueira de alta pressão (9) ao aparelho (Fig. 2) e encaixe-a. Ligue a outra extremidade à pistola de pulverização (7) e encaixe-a (Fig. 3).
4. Certifique-se de que o interruptor de alimentação (Fig. 4) está na posição desligada.
5. Para retirar a mangueira de alta pressão do aparelho ou da pistola. Pressione o botão verde no conector e puxe a mangueira para soltá-la.
6. Para destravar o gatilho da pistola de spray/jacto (7D) empurre o botão verde para cima. Sempre deixe o gatilho travado quando não estiver em uso, pois este é o modo de segurança (Fig.5).
7. Com o gatilho da pistola travado, insira a extensão da lança (4) na pistola com firmeza e gire no sentido anti-horário para travar na posição. (Fig. 6).

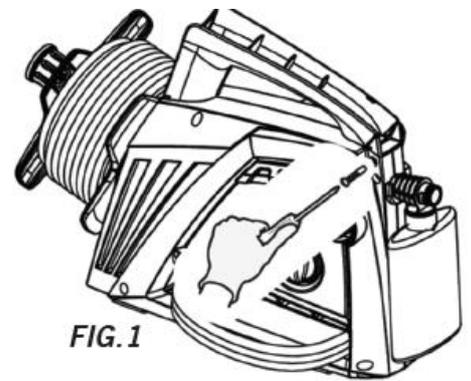


FIG.1

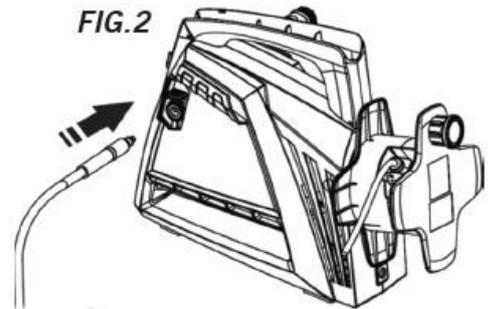


FIG.2

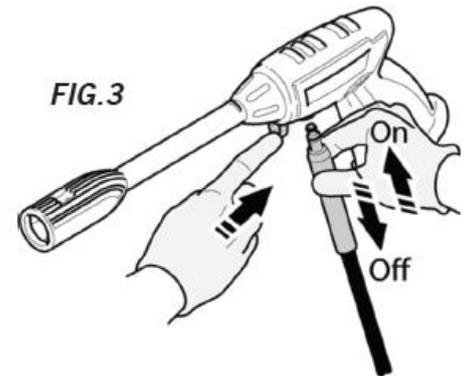


FIG.3

FIG.4

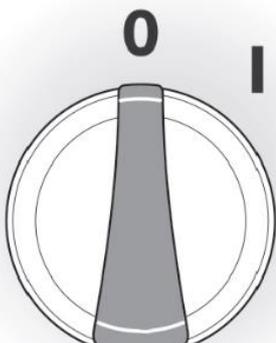
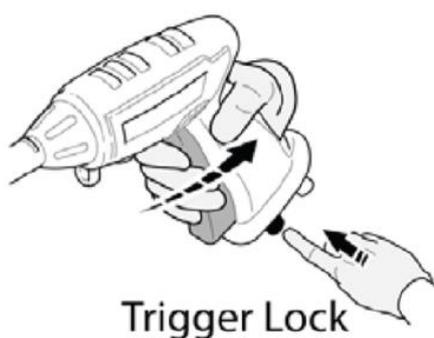


FIG.5



8. Para inserir o bico de pulverização (5) alinhe o entalhe do bico com a seta no botão verde da lança, pressione firmemente até ouvir um clique (Fig. 6). Para remover o bico, pressione o botão verde na extremidade da lança e puxe o bocal livre.

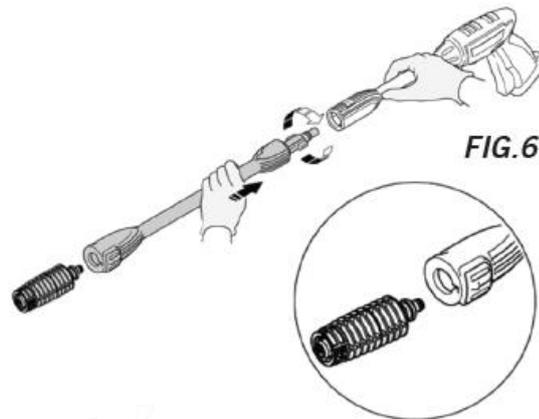


FIG.6

9. Para usar o frasco de detergente, insira o conector do frasco na extremidade do bocal e gire-o no sentido anti-horário. Para remover o frasco de detergente, gire no sentido horário e puxe-o para fora. Conecte o tanque de detergente ao bocal de detergente com um simples movimento de empurrar e girar. Ao usar detergente, recomendamos os produtos Turtle Wax TM. Leia sempre o rótulo da embalagem do detergente. Dilua adequadamente com água limpa (Fig.8).

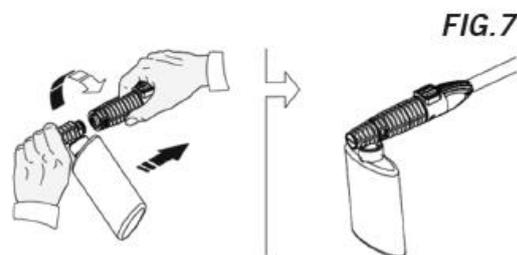


FIG.7

10. Instale o adaptador de mangueira de jardim (GHA), NÃO FORNECIDO e o conector rápido (QC) (10) (Fig.9). Aparafuse o conector QC, aperte apenas com a mão. O conector da mangueira pode agora ser encaixado no QC e a mangueira conectada ao abastecimento de água (Fig.10). Recomenda-se que o QC seja removido e limpo após cada uso, não recoloca até que esteja pronto para uso novamente para evitar possíveis danos.

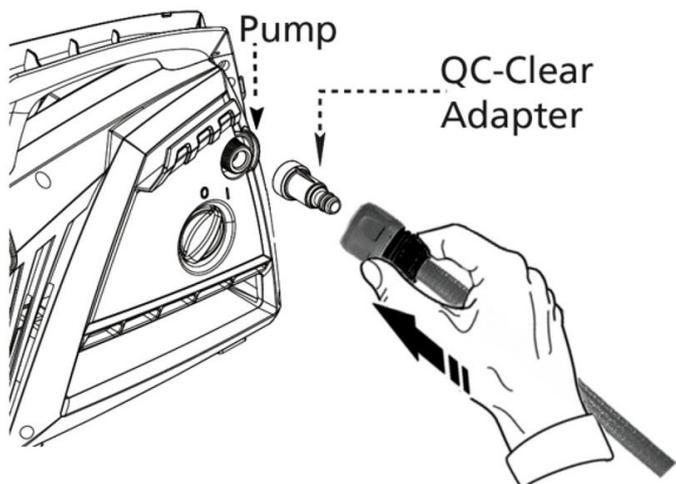


FIG.10

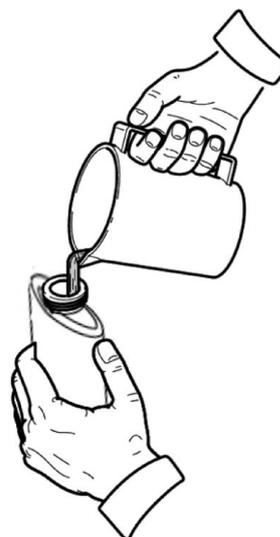


FIG.8



FIG.9

ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO

11. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição desligada (Fig.11) antes de ligar o cabo de alimentação à tomada de corrente e de que o gatilho da pistola está bloqueado.
12. Certifique-se de que todas as mangueiras e cabos de alimentação estejam desembaraçados e sem dobras. Ligue a alimentação de água da rede.
13. Ligue a energia na rede eléctrica. Coloque o interruptor do aparelho na posição ligado. Coloque a arma e a lança no chão. Apontando para longe de pessoas, animais ou objectos, solte a trava do gatilho e pressione o gatilho. Deixe o jacto de água correr pela mangueira de alimentação de água, pelo aparelho e pela mangueira de alta pressão para expulsar o ar do sistema.
14. O aparelho está agora pronto para uso normal. Girar na lança para ajustar o spray e direcção.

FIG. 11

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E OPERAÇÃO

1. Coloque o interruptor da máquina na posição desligada (Fig.11) e desconecte o cabo de alimentação da fonte de alimentação. Feche a torneira da água e desconecte a mangueira de alimentação de água do aparelho.
2. Os O-rings da extensão da lança (4), o bocal de pulverização (5) e a garrafa de detergente (6) devem ser limpos e lubrificados com lubrificante ou gel de sílica.
3. Usando uma chave de fenda, empurre o filtro de água e a vedação de borracha do conector rápido (10) e lave o filtro em água corrente fria.
4. Usando a agulha de limpeza do bocal, remova qualquer sujidade e detritos do bocal movendo a agulha para frente e para trás (Fig.12).

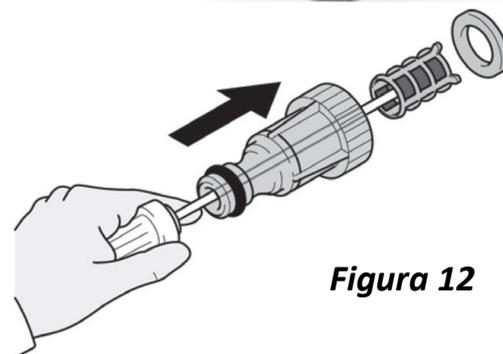
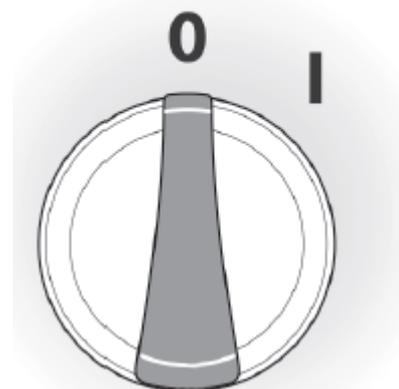


Figura 12

NÃO ARMAZENE O APARELHO ONDE POSSA SER EXPOSTO A CONDIÇÕES DE CONGELAMENTO.

Resolução de problemas:

- **O aparelho não inicializa**

Certifique-se de que a rede eléctrica esteja conectada a uma fonte de 230 V com ligação terra e que o interruptor principal está ligado. Abra a torneira de alimentação de água, certifique-se de que as mangueiras estão conectadas correctamente, ligue o interruptor do aparelho e pressione o gatilho da pistola.

- **A mangueira de alta pressão não liga ou fica ligada à pistola**

A manga de borracha no conector da mangueira de alta pressão provavelmente saiu de posição. Gire e puxe a manga de borracha para que todo o conector de metal fique visível. Empurre a mangueira firmemente para dentro da pistola, ela deve encaixar na posição.

- **O aparelho está a funcionar mas não há fluxo de água**

Certifique-se de que a torneira de alimentação de água esteja aberta e que a mangueira de alimentação de água não está emaranhada ou com dobras. Limpe o filtro de água e os bicos da lança (consulte as instruções em Armazenamento e manutenção).

- **Perda de água nas conexões**

Certifique-se de que todos os acessórios estão ligados correctamente. Inspeccione se os O-rings estão em posição e não danificados.

- **A pressão é baixa ou inconsistente e ou a máquina perde a pressão**

A causa mais provável é o ar no aparelho ou nas mangueiras. Deite a lança e a pistola no chão (ao nível do aparelho) e deixe-os a funcionar durante 30 segundos para eliminar o ar existente na mangueira de entrada de água, no aparelho e na mangueira de alta pressão.

- **Flutuações de pressão**

Limpe o ar do sistema, veja acima. Limpe o conector rápido de água e o filtro e o bico de pulverização com água corrente limpa e a agulha de limpeza. Inspeccione os anéis retentores e substitua-os se estiverem gastos ou danificados (consulte as instruções em Armazenamento e manutenção).

Voltagem	220V-240V / 50 Hz
Consumo	1.4kW
Classe de protecção	IPX5
Óculos protecção	II
Fusível de protecção	13A
Pressão máxima alimentação água	1 MPa
Temperatura máxima de alimentação de água	40°C
Taxa Máxima Fluxo	330 L/hr
Força recuo do gatilho	15 N
Comprimento x Largura x Altura	36cm X 17cm X 34cm
Peso sem acessórios	6.5 kg
Nível vibração de acordo ISO 5349-1 Valor vibração mão e braço	1.41 m/s²
Nível de potência garantido LWA	96 dB(A)